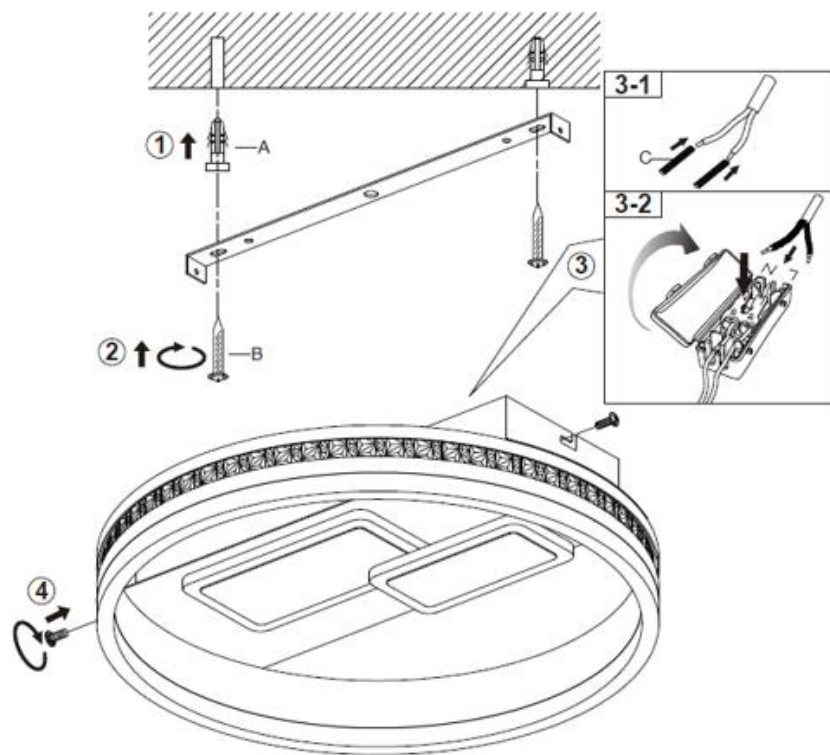
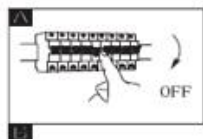
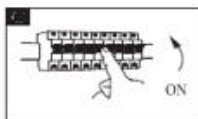




spare parts			
code	part		item no.
A	 x2PCS		62860024/02
B	 x2PCS		62860024/02
C	 x2PCS		62860024/02



DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: D.

CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: D.

SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: D.

SK: Tento výrobek obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: D.

SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: D.

HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: D.

HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: D.

BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: D.

RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: D.

SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: D.

FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : D.

DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.

CZ: Výměna zařízení odborníkem

SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal

SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou

SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe

HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki

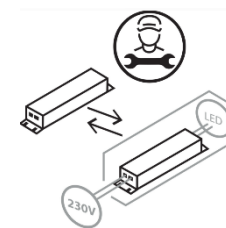
HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe

BG: Смяна на устройството за управление от специалист

RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist

SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica

FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.

CZ: Výměna LED žárovky odborníkem

SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal

SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou

SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe

HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki

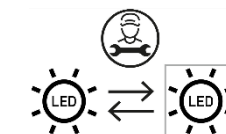
HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe

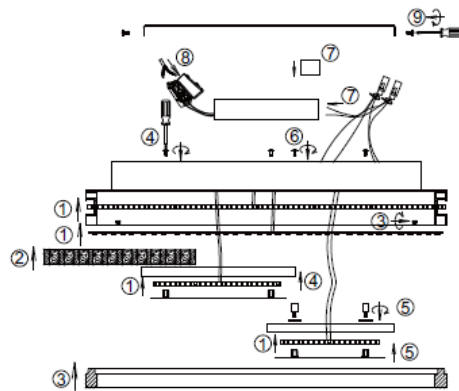
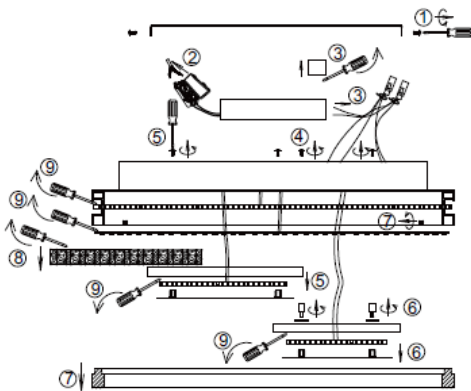
BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист

RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist

SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica

FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel





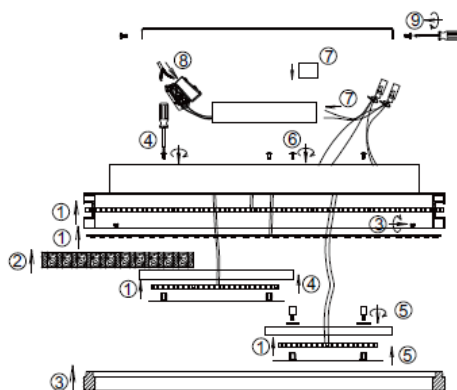
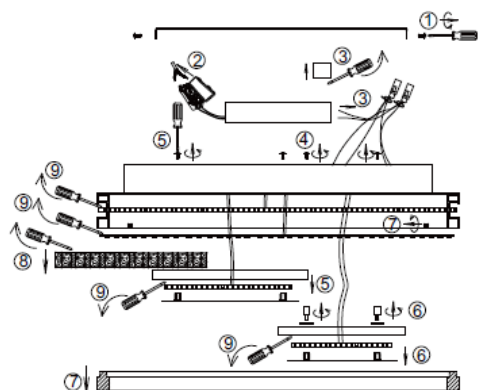
DE:

Demontage der Lichtquelle und des Transformators:

- 1: Entfernen Sie den Leuchtenkörper von der Decke.
- 2: Entfernen Sie das Eingangskabel vom L/N-Anschlusskasten.
- 3: Entfernen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Abdeckung der Crimpverbindung am Transformator und entfernen Sie das Ausgangskabel.
- 4: Entfernen Sie die Schrauben, mit denen der kleine Acrylrahmen und die Metallteile befestigt sind.
- 5: Entfernen Sie die Schrauben, mit denen der große Acrylrahmen und die Metallteile befestigt sind. Entfernen Sie die Eisenplatte und den Acrylrahmen.
- 6: Entfernen Sie das Stützrohr, mit dem der Acrylrahmen befestigt ist. Entfernen Sie die Eisenplatte und den Acrylrahmen.
- 7: Lösen Sie die Schrauben mithilfe eines Innensechskantschlüssels und entfernen Sie den Acyrling.
- 8: Öffnen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Kunststoffschnalle am Aluminiumring.
- 9: Löten Sie mithilfe eines LötKolbens alle Anschlussdrähte der LED-Lichtquelle ab und entfernen Sie die LED-Lichtquelle.

Montage der Lichtquelle und des Transformators:

- 1: Löten Sie mithilfe eines LötKolbens alle Anschlussdrähte der LED-Lichtquelle an und befestigen Sie diese am Acryl- und Aluminiumring.
- 2: Befestigen Sie die Kunststoffschnalle am Aluminiumring.
- 3: Befestigen Sie den Acyrling am Aluminiumring und ziehen Sie die Schrauben an.
- 4: Schrauben Sie den großen Acrylrahmen und die Metallteile am Gehäuse fest.
- 5: Verbinden Sie den kleinen Acrylrahmen und die Metallteile mithilfe der Eisenteile.
- 6: Schrauben Sie den kleinen Acrylrahmen und die Metallteile am Gehäuse fest.
- 7: Verbinden Sie das Ausgangskabel mit dem Transformator und bringen Sie die Abdeckung für die Crimpverbindung am Transformator an.
- 8: Verbinden Sie das Eingangskabel mit dem L/N-Anschlusskasten.
- 9: Befestigen Sie die Leuchte an der Decke und ziehen Sie die Schrauben an.



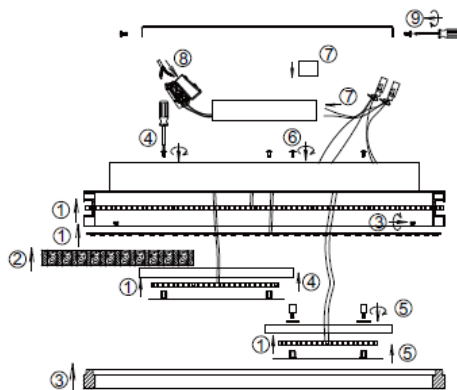
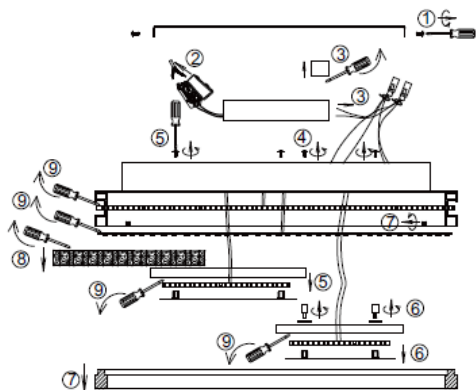
CZ:

Demontáž žárovky a transformátoru:

- 1: Sejměte těleso svítidla ze stropu.
- 2: Odpojte vstupní kabel z propojovací skříňky L/N.
- 3: Pomocí šroubováku odstraňte kryt krimpovací přípojky na transformátoru a vyjměte výstupní kabel.
- 4: Odstraňte šrouby upevňující malý akrylový rámeček a kovové části.
- 5: Odstraňte šrouby upevňující velký akrylový rám a kovové části. Odstraňte železnou desku a akrylový rám.
- 6: Odstraňte nosnou trubku, kterou je připevněn akrylátový rám. Odstraňte železnou desku a akrylový rám.
- 7: Pomocí šroubováku uvolněte šrouby na tělese svítidla a opatrně sejměte akrylový kroužek.
- 8: Pomocí šroubováku otevřete plastovou sponu na hliníkovém kroužku.
- 9: Pomocí páječky odpájejte všechny propojovací vodiče LED žárovky a vyjměte LED žárovku.

Montáž žárovky a transformátoru:

- 1: Pomocí pájky připájejte všechny propojovací vodiče LED žárovky a připevněte je k akrylovému a hliníkovému kroužku.
- 2: Připevněte plastovou sponu k hliníkovému kroužku.
- 3: Připevněte akrylový kroužek k hliníkovému kroužku a utáhněte šrouby.
- 4: Přišroubujte velký akrylový rám a kovové části ke krytu.
- 5: Pomocí železných dílů spojte malý akrylový rámeček a kovové díly.
- 6: Přišroubujte malý akrylový rámeček a kovové části ke krytu.
- 7: Připojte výstupní kabel k transformátoru a připevněte kryt krimpovacího připojení k transformátoru.
- 8: Připojte vstupní kabel k přípojné skříňce L/N.
- 9: Připevněte svítidlo ke stropu a utáhněte šrouby pomocí šroubováku.



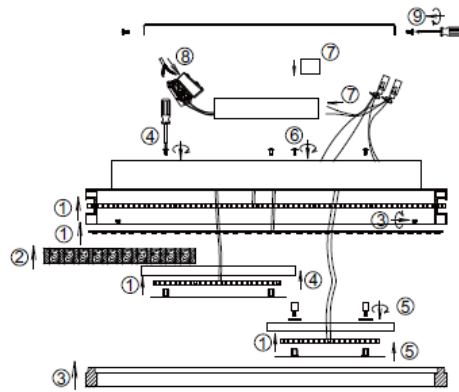
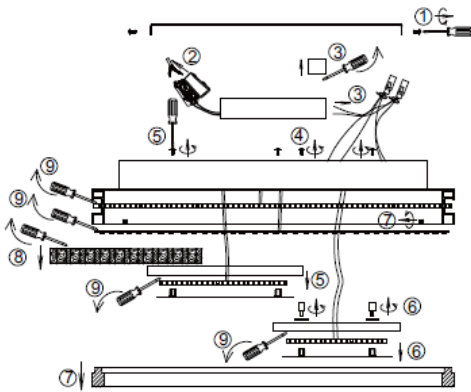
SE:

Demontering av ljuskällan och transformatorn:

- 1: Avlägsna lamparmaturen från taket.
- 2: Avlägsna ingångskabeln från L/N-kopplingsdosan.
- 3: Avlägsna crimphöljat från transformatorn med en skruvmejsel och avlägsna sedan utgångskabeln.
- 4: Avlägsna skruvarna som håller fast den lilla akrylramen och metalldelarna.
- 5: Avlägsna skruvarna som håller fast den stora akrylramen och metalldelarna. Avlägsna järnplattan och akrylramen.
- 6: Avlägsna stödröret som akrylramen är fäst med. Avlägsna järnplattan och akrylramen.
- 7: Lossa skruvarna med en insexnyckel och avlägsna akrylringen.
- 8: Öppna plastklämman på aluminiumringen med en skruvmejsel.
- 9: Löd av LED-ljuskällans alla anslutningstrådar med en lödkolv och avlägsna alla LED-ljuskällor.

Montering av ljuskällan och transformatorn:

- 1: Löd LED-ljuskällans alla anslutningstrådar med en lödkolv och fäst dessa på akryl- och aluminiumringen.
- 2: Fäst plastklämman på aluminiumringen.
- 3: Fäst akrylringen på aluminiumringen och dra åt skruvarna.
- 4: Skruva fast den stora akrylramen och metalldelarna på höljet.
- 5: Koppla ihop den lilla akrylramen och metalldelarna med järndelarna.
- 6: Skruva fast den lilla akrylramen och metalldelarna på höljet.
- 7: Koppla ihop utgångskabeln med transformatorn och fäst höljet för crimpanslutningen på transformatorn.
- 8: Koppla ihop ingångskabeln med L/N-kopplingsdosan.
- 9: Montera lampan i taket och dra åt skruvarna.



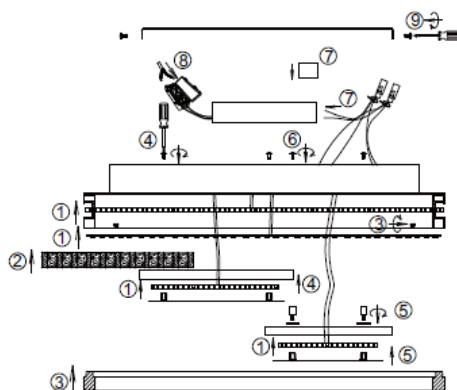
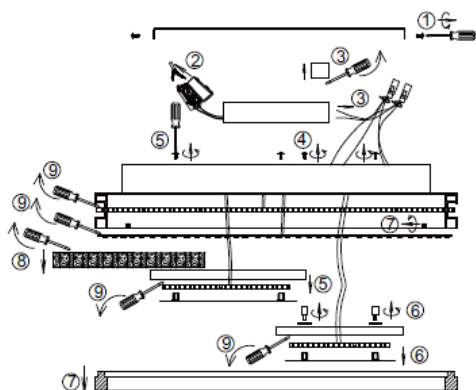
SK:

Demontáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Odstráňte základňu svietidla zo stropu.
2. Odpojte vstupný kábel z L/N svorkovnice.
3. Pomocou skrutkovača odstráňte z transformátora kryt krimpovacieho spoja a vyberte výstupný kábel.
4. Odstráňte skrutky, ktoré zaisťujú malý akrylový rám a kovové diely.
5. Odstráňte skrutky, ktoré zaisťujú veľký akrylový rám a kovové diely. Vyberte železnú dosku a akrylový rám.
6. Odstráňte opornú tyč zaisťujúcu akrylový rám. Vyberte železnú dosku a akrylový rám.
7. Pomocou imbusového kľúča uvoľnite skrutky a odstráňte akrylový kruh.
8. Pomocou skrutkovača otvorte plastovú sponu na hliníkovom kruhu.
9. Pomocou spájkovačky odpojte všetky pripojovacie vodiče LED svetelného zdroja a odstráňte LED svetelný zdroj.

Montáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Pomocou spájkovačky zospájajte všetky pripojovacie vodiče LED svetelného zdroja a pripojte ich k akrylovému a hliníkovému kruhu.
2. Pripevnite plastovú sponu k hliníkovému kruhu.
3. Pripevnite akrylový kruh k hliníkovému kruhu a pritiahnite skrutky.
4. Priskrutkujte veľký akrylový rám a kovové diely ku krytu.
5. Spojte malý akrylový rám a kovové diely železnými dielmi.
6. Priskrutkujte malý akrylový rám a kovové diely ku krytu.
7. Pripojte výstupný kábel k transformátoru a pripevnite kryt krimpovacieho spoja k transformátoru.
8. Pripojte vstupný kábel k L/N svorkovnici.
9. Pripevnite svietidlo k stropu a pritiahnite skrutky.



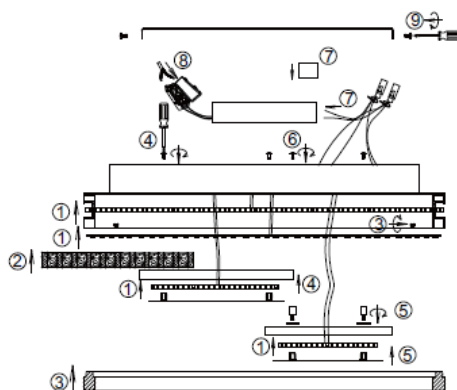
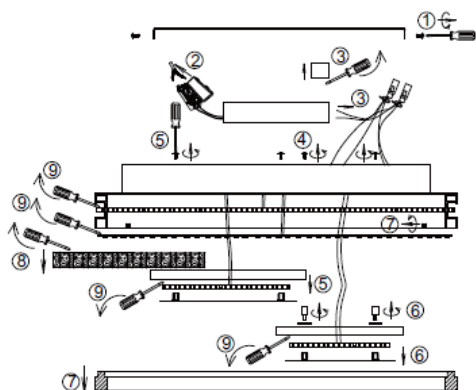
SI:

Odstranitev svetlobnega vira in transformatorja:

- 1: odstranite ohišje svetilke s stropa;
- 2: odstranite vhodni kabel iz L/N priključne omarice;
- 3: z izvijačem odstranite pokrov stisljivega spoja na transformatorju in odstranite izhodni kabel;
- 4: odstranite vijake, sta pritrjena mali akrilni okvir in kovinski deli;
- 5: odstranite vijake, ki pritrjujejo veliki akrilni okvir in kovinske dele; odstranite železno ploščo in akrilni okvir;
- 6: odstranite podporno cev, ki pritrjuje akrilni okvir; odstranite železno ploščo in akrilni okvir;
- 7: z imbus ključem odvijte vijake in odstranite akrilni obroč;
- 8: z izvijačem odprite plastično zaponko na aluminijastem obroču;
- 9: s spajkalnikom odspajkajte vse priključne žice LED svetlobnega vira in odstranite LED svetlobni vir.

Namestitev svetlobnega vira in transformatorja:

- 1: s spajkalnika prispajkajte vse priključne žice LED svetlobnega vira in jih pritrdite na akrilni in aluminijasti obroč;
- 2: plastično zaponko pritrdite na aluminijasti obroč;
- 3: pritrdite akrilni obroč na aluminijasti obroč in zategnite vijake;
- 4: veliki akrilni okvir in kovinske dele privijte na ohišje;
- 5: mali akrilni okvir in kovinske dele povežite z železnimi deli
- 6: na ohišje privijte mali akrilni okvir in kovinske dele;
- 7: izhodni kabel povežite s transformatorjem in na nanj pritrdite pokrovček za stisljivo povezavo;
- 8: povežite vhodni kabel s priključno omarico L/N;
- 9: pritrdite svetilko na strop in zategnite vijake.



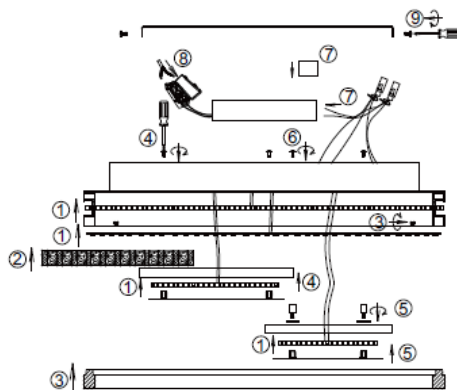
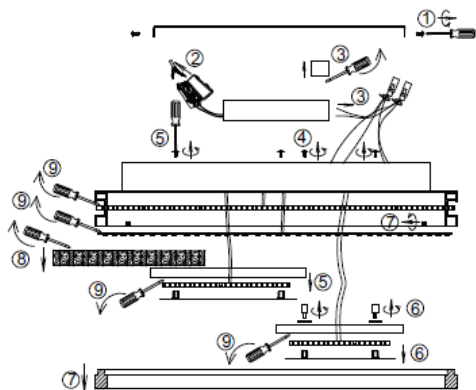
HU:

A fényforrás és a transzformátor szétszerelése:

- 1: Vegye le a lámpatestet a mennyezetről.
- 2: Távolítsa el a bemeneti kábelt az L/N csatlakozó-dobozból.
- 3: Csavarhúzóval távolítsa el a transzformátoron lévő krimp csatlakozó fedelét, és vegye ki a kimeneti kábelt.
- 4: Távolítsa el a kis akrilkeretet és a fémrészeket rögzítő csavarokat.
- 5: Távolítsa el a nagy akrilkeretet és a fémrészeket rögzítő csavarokat. Távolítsa el a vaslemezt és az akrilkeretet.
- 6: Távolítsa el a támasztórudat, amellyel az akrilkeret van rögzítve. Távolítsa el a vaslemezt és az akrilkeretet.
- 7: Lazítsa meg a csavarokat egy imbuszkulccsal, és vegye ki az akrilgyűrűt.
- 8: Csavarhúzóval oldja ki az alumíniumgyűrű műanyag csatját.
- 9: Forrasztópákával forrassza meg a LED fényforrás összes csatlakozóvezetékét, és távolítsa el a LED fényforrást.

A fényforrás és a transzformátor összeszerelése:

- 1: Forrasztópákával forrassza meg a LED fényforrás összes csatlakozóvezetékét, és rögzítse őket az akril- és alumíniumgyűrűhöz.
- 2: Rögzítse a műanyag csatot az alumíniumgyűrűhöz.
- 3: Illessze az akrilgyűrűt az alumíniumgyűrűhöz, és húzza meg a csavarokat.
- 4: Csavarozza a nagy akrilkeretet és a fémrészeket a készülékházhoz.
- 5: Csatlakoztassa a kis akrilkeretet és a fémrészeket a vasalkatrészek segítségével.
- 6: Csavarozza a kis akrilkeretet és a fémrészeket a készülékházhoz.
- 7: Csatlakoztassa a kimeneti kábelt a transzformátorhoz, és rögzítse a transzformátorhoz a krimp csatlakozó fedelét.
- 8: Csatlakoztassa a bemeneti kábelt az L/N csatlakozódobozhoz.
- 9: Rögzítse a lámpát a mennyezetre, és húzza meg a csavarokat.



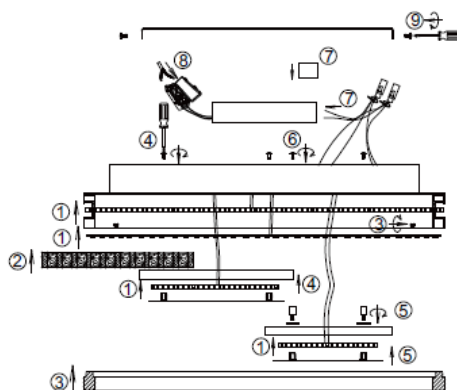
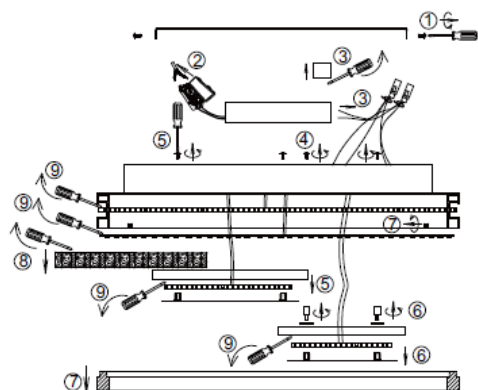
HR:

Demontaža izvora svjetlosti i transformatora:

- 1: Uklonite svjetiljku sa stropa.
- 2: Uklonite ulazni kabel s L/N priključne kutije.
- 3: Uklonite pokrov uprešanog električnog spoja na transformatoru pomoću odvijača i uklonite izlazni kabel.
- 4: Uklonite vijke s kojima su mali akrilni okvir i metalni dijelovi pričvršćeni.
- 5: Uklonite vijke s kojima su veliki akrilni okvir i metalni dijelovi pričvršćeni. Uklonite metalnu ploču i akrilni okvir.
- 6: Uklonite potpornu šipku s kojom je akrilni okvir pričvršćen. Uklonite metalnu ploču i akrilni okvir.
- 7: Otpustite vijke pomoću imbus ključa i uklonite akrilni prsten.
- 8: Otvorite plastičnu kopču na aluminijskom prstenu pomoću odvijača.
- 9: Odlemiti sve priključne žice LED izvora svjetlosti pomoću lemilice, a zatim uklonite LED izvor svjetlosti.

Montaža izvora svjetlosti i transformatora:

- 1: Zalemite sve priključne žice LED izvora svjetlosti pomoću lemilice, a zatim ga pričvrstite na aluminijski i akrilni prsten.
- 2: Pričvrstite plastičnu kopču na aluminijski prsten.
- 3: Pričvrstite akrilni prsten na aluminijski prsten i pritegnite vijke.
- 4: Pričvrstite vijkom veliki akrilni okvir i metalne dijelove na kućište.
- 5: Spojite mali akrilni okvir i metalne dijelove pomoću metalnih dijelova.
- 6: Pričvrstite vijkom mali akrilni okvir i metalne dijelove na kućište.
- 7: Spojite izlazni kabel s transformatorom i postavite pokrov za uprešani električni spoj na transformator.
- 8: Spojite ulazni kabel s L/N priključnom kutijom.
- 9: Pričvrstite svjetiljku na strop i pritegnite vijke.



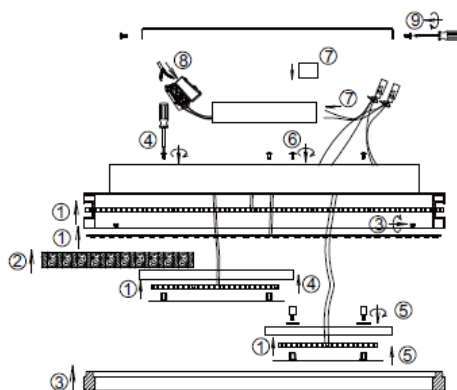
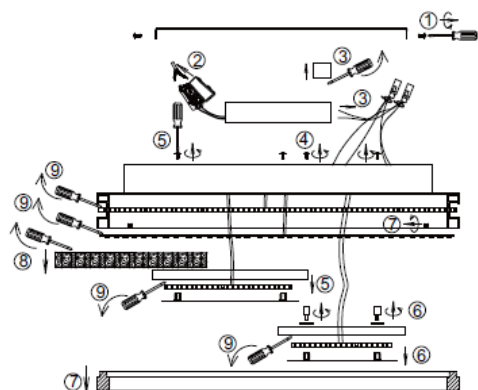
BG:

Демонтаж на светлинния източник и на трансформатора:

- 1: Отстранете корпуса на лампата от тавана.
- 2: Отстранете входящия кабел от разклонителната кутия L/N.
- 3: С помощта на отвертка отстранете покритието на кримпващата връзка на трансформатора и отстранете изходящия кабел.
- 4: Отстранете винтовете, закрепващи малката акрилна рамка и металните части.
- 5: Отстранете винтовете, закрепващи голямата акрилна рамка и металните части. Отстранете желязната пластина и акрилната рамка.
- 6: Отстранете опорната тръба, с която е закрепена акрилната рамка. Отстранете желязната пластина и акрилната рамка.
- 7: Отвийте винтовете с помощта на шестоъгълен ключ и свалете акрилния пръстен.
- 8: Отворете пластмасовата катарам на алуминиевия пръстен с помощта на отвертка.
- 9: С помощта на поялник отпоете всички свързващи проводници на LED светлинния източник и отстранете LED светлинния източник.

Монтаж на светлинния източник и на трансформатора:

- 1: С помощта на поялник запоеете всички свързващи проводници на LED светлинния източник, след което го прикрепете към акрилния и алуминиевия пръстен.
- 2: Прикрепете пластмасовата катарам към алуминиевия пръстен.
- 3: Прикрепете акрилния пръстен към алуминиевия пръстен и затегнете винтовете.
- 4: Завинтете голямата акрилна рамка и металните части към корпуса.
- 5: Свържете малката акрилна рамка и металните части с помощта на железните части.
- 6: Завинтете малката акрилна рамка и металните части към корпуса.
- 7: Свържете изходящия кабел с трансформатора и поставете покритието за кримпващата връзка на трансформатора.
- 8: Свържете входящия кабел с разклонителната кутия L/N.
- 9: Прикрепете лампата към тавана и затегнете винтовете.



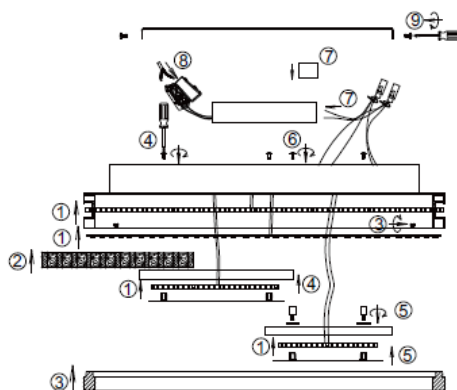
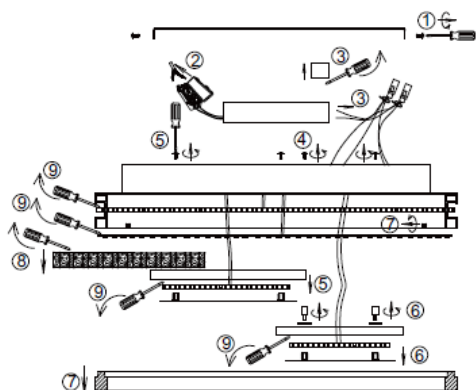
RO:

Demontarea sursei de lumină și a transformatorului:

- 1: Desprindeți corpul de iluminat de pe tavan.
- 2: Deconectați cablul de intrare de la cutia de joncțiune L/N.
- 3: Folosind o șurubelniță, scoateți capacul de sertizare de pe transformator și scoateți cablul de ieșire.
- 4: Îndepărtați șuruburile care fixează rama acrilică mică și părțile metalice.
- 5: Îndepărtați șuruburile care fixează rama acrilică mare și părțile metalice. Îndepărtați placa de fier și rama acrilică.
- 6: Îndepărtați bara de susținere cu care este fixat cadrul acrilic. Îndepărtați placa de fier și rama acrilică.
- 7: Slăbiți șuruburile cu ajutorul unei chei imbus și îndepărtați inelul acrilic.
- 8: Folosiți o șurubelniță pentru a deschide catarama de plastic de pe inelul de aluminiu.
- 9: Folosiți un ciocan de lipit pentru a desface toate firele de conectare ale sursei de lumină cu LED și apoi îndepărtați-o.

Montarea sursei de lumină și a transformatorului:

- 1: Folosiți un ciocan de lipit pentru a prinde toate firele de conectare ale sursei de lumină cu LED și apoi fixați-o pe inelele din acril și aluminiu.
- 2: Fixați catarama din plastic pe inelul din aluminiu.
- 3: Fixați inelul acrilic pe cel din aluminiu și strângeți șuruburile.
- 4: Fixați cu șuruburi rama acrilică mare și piesele metalice la carcasă.
- 5: Conectați rama acrilică mică și piesele metalice cu ajutorul pieselor de fier.
- 6: Înșurubați rama acrilică mică și piesele metalice la carcasă.
- 7: Conectați cablul de ieșire la transformator și atașați capacul pentru conexiunea de sertizare la transformator.
- 8: Atașați cablul de intrare la cutia de joncțiune L/N.
- 9: Atașați lampa la tavan și strângeți șuruburile.



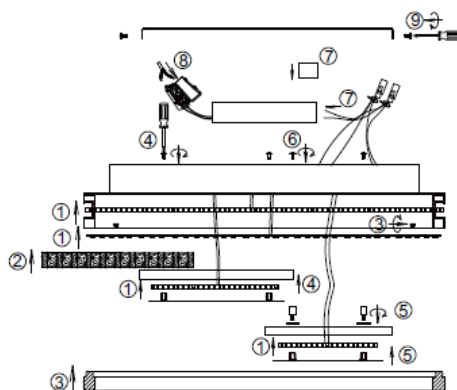
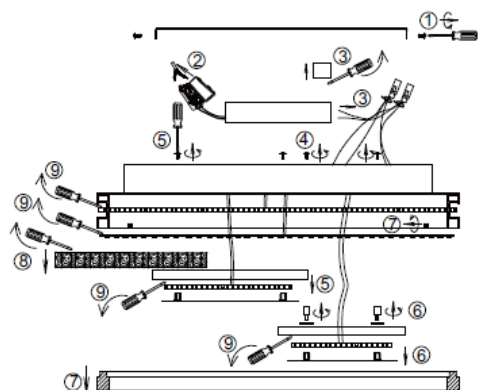
RS:

Demontaža izvora svetla i transformatora:

- 1: Uklonite lampu sa plafona.
- 2: Uklonite ulazni kabl od L/N priključne kutije.
- 3: Pomoću odvijača uklonite poklopac sa transformatora i uklonite izlazni kabl.
- 4: Uklonite zavrtnje koji pričvršćuju mali akrilni okvir i metalne delove.
- 5: Uklonite zavrtnje koji pričvršćuju veliki akrilni okvir i metalne delove. Uklonite gvozdenu ploču i akrilni okvir.
- 6: Uklonite potpornu cev koja pričvršćuje akrilni okvir. Uklonite gvozdenu ploču i akrilni okvir.
- 7: Odvrnite zavrtnje pomoću imbus ključa i uklonite akrilni prsten.
- 8: Pomoću odvijača otvorite plastičnu kopču na aluminijumskom prstenu.
- 9: Pomoću lemilice odlemite sve priključne žice LED izvora svetla i uklonite LED izvore svetla.

Montaža izvora svetla i transformatora:

- 1: Pomoću lemilice zalemite sve priključne žice LED izvora svetla i pričvrstite ih na akrilni prsten i aluminijumski prsten.
- 2: Pričvrstite plastičnu kopču na aluminijumski prsten.
- 3: Pričvrstite akrilni prsten na aluminijumski prsten i zategnite zavrtnje.
- 4: Pričvrstite veliki akrilni okvir i metalne delove na kućište.
- 5: Povežite mali akrilni okvir i metalne delove pomoću gvozdених delova.
- 6: Pričvrstite mali akrilni okvir i metalne delove na kućište.
- 7: Povežite izlazni kabl sa transformatorom i pričvrstite poklopac na transformator.
- 8: Povežite ulazni kabl sa L/N priključnom kutijom.
- 9: Pričvrstite lampu na plafon i zategnite zavrtnje.



FR:

Démontage de la source lumineuse et du transformateur :

- 1 : Retirez le corps de la lampe du plafond.
- 2 : Retirez le câble d'entrée du boîtier de connexion L/N.
- 3 : A l'aide d'un tournevis, retirez le couvercle de la connexion sertie du transformateur et retirez le câble de sortie.
- 4 : Retirez les vis qui fixent le petit cadre en acrylique et les pièces métalliques.
- 5 : Retirez les vis qui fixent le grand cadre en acrylique et les pièces métalliques. Retirez la plaque de fer et le cadre en acrylique.
- 6 : Retirez le tube de support qui fixe le cadre en acrylique. Retirez la plaque de fer et le cadre en acrylique.
- 7 : Desserrez les vis à l'aide d'un clé Allen et retirez l'anneau acrylique.
- 8 : A l'aide d'un tournevis, ouvrez la boucle en plastique de l'anneau en aluminium.
- 9 : A l'aide d'un fer à souder, dessoudez tous les fils de connexion de la source lumineuse LED et retirez la source lumineuse LED.

Montage de la source lumineuse et du transformateur :

- 1 : A l'aide d'un fer à souder, soudez tous les fils de connexion de la source lumineuse LED et fixez-les à l'anneau acrylique et en aluminium.
- 2 : Fixez la boucle en plastique à l'anneau en aluminium.
- 3 : Fixez l'anneau acrylique à l'anneau en aluminium et serrez les vis.
- 4 : Vissez le grand cadre en acrylique et les pièces métalliques sur le boîtier.
- 5 : Reliez le petit cadre en acrylique et les pièces métalliques à l'aide des pièces en fer.
- 6 : Vissez le petit cadre en acrylique et les pièces métalliques sur le boîtier.
- 7 : Connectez le câble de sortie au transformateur et installez le cache de la connexion sertie sur le transformateur.
- 8 : Connectez le câble d'entrée au boîtier de connexion L/N.
- 9 : Fixez la lampe sur le plafond et serrez les vis.